



THE PETERSON SCHOOLS

27 de enero de 2010

Estimados Padres de Familia:

Los Colegios Peterson empezaron el 2010 de forma buena. En dos de nuestros planteles tenemos proyectos de construcción, los cuales incrementarán los servicios para nuestra comunidad. En Cuajimalpa se está construyendo un anexo al edificio de Primaria, en donde se ofrecerá un mejor servicio de biblioteca, ciencias y arte para los alumnos de ese nivel. La campaña "[Cimentando Sueños](#)" continúa promoviéndose con el fin de apoyar este proyecto. En Tlalpan se está llevando a cabo la remodelación del "Salón Palomas" para convertirlo en un auditorio que proporcionará apoyo a los programas de teatro, talleres y arte.

Durante el mes de noviembre se llevaron a cabo encuestas en línea que evaluaron las principales secciones y servicios a la comunidad. En estas encuestas participaron padres de familia, alumnos y maestros. Muchas gracias a todos aquellos que contestaron las encuestas. Los resultados han sido muy interesantes, y actualmente, maestros y personal se encuentran en el proceso de analizar dichos resultados para mejorar los servicios. Es con satisfacción que reporto que el puntaje de aquellas áreas que antes habían sido identificadas como débiles, mejoró. Estas áreas fueron, el servicio de transporte escolar, valores y disciplina, uso y aplicación de recursos financieros, y actividades deportivas. Todavía no estamos totalmente satisfechos y buscaremos seguir mejorando en estas y otras áreas. En el mes de febrero compartiremos con ustedes, con más detalle, los resultados específicos de cada plantel, y el plan a seguir.

Me complace comunicar a ustedes que a partir de enero se inició un convenio con Endicott College. Endicott es una universidad prestigiada, localizada en el área de Boston y que cuenta con un campus en la Ciudad de México. Hemos iniciado un programa de diplomado con maestros de Cuajimalpa, Lomas, y Pedregal, con la idea de extenderlo a una Maestría en Educación Internacional. Adicionalmente, se estarán ofreciendo en los diferentes campus, para padres de familia y para toda la comunidad, una serie de diplomados como parte de nuestro programa CRECE de educación continua. Próximamente estaremos enviándoles la información completa respecto a estos diplomados.

Atentamente,

Ing. Kenneth Peterson
Director General



THE PETERSON SCHOOLS

January 27, 2010

Dear Parents:

The Peterson Schools are getting off to a great start during 2010. We have construction projects underway at two campuses to improve services to our community. At Cuajimalpa, we are building the expansion of the Elementary Building to be able to offer improved library, arts and sciences for our students at this level. The campaign "[Cimentando Sueños](#)" is underway to support this effort. At Tlalpan, we are undertaking a major remodeling of the "Salón Palomas" into an improved auditorium that will support our theatre, arts and afterschool programs on this campus.

Last month we undertook online surveys of all major constituents within our community as part of our feedback week, including Parents, Students and Teachers. Thank you to those who answered these surveys. The results have been very interesting and are already being used by our staff in the process of improving our services. I am very pleased to report that our scores improved in key areas that were identified as weaknesses during the previous survey. These included the bus service, values and discipline, use of financial resources, and sports activities. This does not mean that we are fully satisfied with the results, and will be looking to continue improving these and other key areas. During February, we will be sharing more details about the specific results for each campus and our plans for each.

I am also happy to announce that this January a new stage of our relationship with Endicott College has begun. This is a well regarded university near Boston that has a branch in Mexico City. We started a diploma program with a group of our teachers from the Cuajimalpa, Lomas, and Pedregal campuses with the idea of extending it into a Masters in International Education. In addition, they will be offering a series of diploma programs on our campuses as part of our Parents School CRECE for the continuous education of our parents and community. You will be receiving more information on this soon.

Sincerely,

Kenneth Peterson
Director General